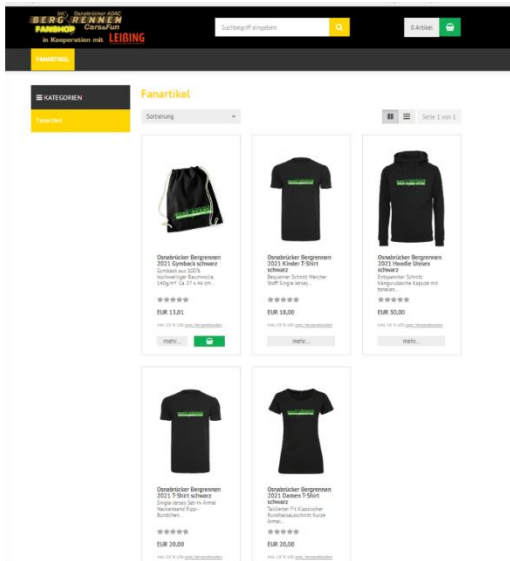




New Osnabrück hill climb fanshop now online MSC Osnabrück has not been idle despite this year's forced break in racing. Together with local partner Berufsbekleidung Leißing the club has set up its very own fanshop. You can access it either via the MSC website [www.msc-osnabrueck.com](http://www.msc-osnabrueck.com) or by going to

<https://www.msc-shop-leissing.de> and selecting "Fanartikel". The shop will continue to grow and will offer not only a general collection with Osnabrück hill climb branding but also specific articles for each year's event. Even individual requests can be accommodated.

La boutique pour les fans de la course de côte d'Osnabrück est en ligne Le MSC Osnabrück n'est pas resté inactif malgré la pause forcée cette année. Avec son partenaire local Berufsbekleidung Leißing, le club a créé un fanshop. Allez au site web du MSC [www.msc-osnabrueck.com](http://www.msc-osnabrueck.com) ou sélectionnez le lien « Fanartikel » sur <https://www.msc-shop-leissing.de>. La boutique continuera à s'agrandir et comprendra non seulement une collection générale avec la marque de la course d'Osnabrück, mais aussi des articles spécifiques pour l'événement de chaque année. Il est même possible de répondre à des demandes individuelles.



Nuovo fanshop della cronoscalata di Osnabrück ora in linea MSC Osnabrück non è rimasto inattivo nonostante la pausa forzata di quest'anno. Insieme al suo partner locale Berufsbekleidung Leißing il club ha creato un fanshop. Andate sul sito web del MSC [www.msc-osnabrueck.com](http://www.msc-osnabrueck.com) o selezionate il link "Fanartikel" all'indirizzo <https://www.msc-shop-leissing.de>. Lo shop continuerà a crescere e offrirà non solo una collezione generale con il marchio della salita di Osnabrück ma anche articoli specifici per ogni evento annuale. Si possono realizzare anche le richieste individuali.

## autoservice.com presents new section "Looking back"

For want of a race at Uphöfener Berg this summer, MSC Osnabrück has decided to reminisce a little about past motorsport highlights. About once a week the new "Rückblick" ("Looking back") section presented by autoservice.com on the MSC's website, Facebook and Instagram channels showcases photos of well-known and memorable cars and drivers from past editions of the Int. Hill Climb Race Osnabrück. The first two pictures have already met with great success, confirming the Osnabrück hill climb's considerable outreach via social media.

autoservice.com präsentiert



autoservice.com présente la nouvelle section « Rétrospective » Comme il n'y aura pas de course à l'Uphöfener Berg cet été, le MSC Osnabrück a décidé de rappeler des points d'orgue du sport automobile du passé. Une fois par semaine environ, la nouvelle section "Rückblick" (« Rétrospective »), présentée par autoservice.com sur le site web du MSC, sur Facebook et Instagram, publie des photos de voitures

et de pilotes connus et mémorables des éditions précédentes de la course de côte Int. d'Osnabrück. Les deux premières photos ont déjà connu un grand succès.

autoservice.com presenta la nuova sezione "Guardiamo indietro"

Siccome non ci sarà una gara all'Uphöfener Berg quest'estate, MSC Osnabrück ha deciso di ricordare agli appassionati degli highlights del passato. Circa una volta alla settimana la nuova sezione "Rückblick" ("Guardiamo indietro"), presentata da autoservice.com sul sito web del MSC, Facebook e Instagram, mostra delle foto di auto e piloti noti e memorabili delle passate edizioni della Cronoscalata Int. Osnabrück. Le prime due foto sono già state un gran successo.

First 2020 victory for Osnabrück track record holder Christian Merli "We are extremely happy to be able to race for the first time this season. To do what we enjoy doing." Whereupon European champion and Osnabrück track record holder Christian Merli promptly went on to deliver, winning the 14th Nagrada Grada Skradina in Croatia in mid-June. The coronavirus crisis and the cancellation of the European championship having overturned his race schedule for the season, the top-line driver from Italy jumped on the opportunity to race in Croatia. During the winter break he had further developed the aerodynamics and engine of his magnificent Osella FA 30 and had slightly retouched its colours. Shortly before the race he had to take the car completely apart again to fix some damage incurred in the final test on the circuit. The victory in Croatia, however, should have whetted his appetite enough to tackle the rest of the season with confidence. There is currently still hope for an abridged championship of perhaps 4 or 5 races in Italy, on which Merli will probably focus his attention now. He remains determined to make life difficult for his fiercest opponent, Simone Faggioli (Norma M20 FC), who took second place in Croatia.



Première victoire en 2020 pour Christian Merli, détenteur du record d'Osnabrück "Nous sommes très heureux de pouvoir rouler pour la première fois cette saison. De faire ce que nous aimons faire." En effet, Christian Merli, champion d'Europe et détenteur du record du tracé d'Osnabrück, a remporté la 14e Nagrada Grada Skradina en Croatie à la mi-juin. La crise du coronavirus et l'annulation du championnat européen ayant bouleversé son planning pour la saison, le ténor italien a profité de l'occasion de courir en Croatie. Pendant la pause hivernale, il a amélioré encore l'aéro et le moteur de sa magnifique Osella FA 30 et en a modifié un peu la livrée. Juste avant la course il a dû

démonter la voiture à nouveau parce qu'elle avait subi quelques dommages lors du dernier test sur le circuit. Mais la victoire en Croatie lui a certainement donné envie pour affronter le reste de la saison. Il pourrait y avoir un championnat de peut-être 4 ou 5 courses en Italie, sur lequel Merli va probablement concentrer son attention. Il reste déterminé à devancer son plus grand adversaire, Simone Faggioli (Norma M20 FC), qui a pris la deuxième place en Croatie.

Prima vittoria del 2020 per Christian Merli, detentore del record di Osnabrück "Siamo contentissimi di poter affrontare la prima gara della stagione. Fare quello che ci piace." Infatti, Christian Merli, campione europeo e detentore del record del tracciato di Osnabrück, ha vinto la 14° Nagrada Grada Skradina in Croazia a metà giugno. La crisi del coronavirus e la cancellazione del campionato europeo hanno sconvolto il suo programma per la stagione, e il tenore italiano ha colto l'occasione per correre in Croazia. Durante la pausa invernale ha continuato a sviluppare l'aerodinamica e il motore della sua magnifica Osella FA 30 e ha ritoccato la livrea. Poi poco prima della gara ha dovuto smontare e rimontare la vettura per un danno subito durante l'ultimo test in pista. Comunque la vittoria in Croazia gli ha sicuramente fatto venire voglia di affrontare il resto della stagione. Ci potrebbe essere un campionato di magari quattro o cinque gare in Italia, su cui probabilmente Merli concentrerà ora la sua attenzione, sempre determinato a rimanere davanti al suo più grande avversario, Simone Faggioli (Norma M20 FC), che è arrivato secondo in Croazia.

## MSC Osnabrück goes Sim Racing

With so many races cancelled, a new motorsport discipline is increasingly gaining ground this year: sim racing. The German motorsport association DMSB acknowledged it as an official motorsport discipline already in 2018. A large variety of championship formats and sets of regulations have since been established, including the SIM Racing eSports League at FIA level. MSC Osnabrück has set up a sim racing working group and acquired two racing simulator cockpits. Club members are looking forward to taking part in various championships, in particular the international sim racing hill climb championship, which includes the Osnabrück hill climb as a virtual event on 26 October 2020 (watch this space for further details).



Le MSC Osnabrück s'engage dans le Sim Racing Beaucoup de courses sont annulées cette année, mais une nouvelle discipline de sport automobile est actuellement en hausse : le Sim Racing. L'association allemande de sport automobile DMSB l'a reconnu comme discipline officielle de sport automobile en 2018. Une grande variété de championnats et de règlements ont été établis depuis, par exemple la SIM Racing eSports League au niveau de la FIA. Le MSC Osnabrück a mis en place un groupe de travail qui s'occupe du Sim Racing et a acquis deux cockpits de simulateur de course. Les membres du club sont impatients de participer à divers championnats, en particulier au championnat international de courses de côte sim, dont la course de côte d'Osnabrück fait partie sous format virtuel le 26 octobre 2020 (plus d'infos à suivre).

### MSC Osnabrück entra nella Sim Racing

Mentre molte gare sono state annullate quest'anno, è in crescita una nuova disciplina motoristica: la Sim Racing. L'associazione motorsport tedesca DMSB l'ha riconosciuta come disciplina ufficiale del motorsport nel 2018. Nel frattempo sono nati vari campionati e regolamenti, tra cui la SIM Racing eSports League a livello FIA. Il MSC Osnabrück ha istituito un gruppo di lavoro che si occupa di Sim Racing e ha acquisito due simulatori. I soci del club non vedono l'ora di partecipare a diversi campionati, in particolare al campionato internazionale della montagna sim, una tappa di cui sarà la salita di Osnabrück in versione virtuale il 26 ottobre 2020 (vi terremo aggiornati).



### The touring car legends series at Uphöfener Berg in 2021?

The cars from the touring car legends series were going to be a new spectacular highlight at the Int. 53rd ADAC Hill Climb Race Osnabrück in 2020, but then a virus changed the game for all concerned. With the race postponed to 7-8 August 2021, the Osnabrück organisers and the series organisers hope that the race calendar will allow the stunning touring cars from the 1980s and 1990s – ex-DTM and other top circuit series to come to Uphöfener Berg then. One of the stars behind the wheel will be German actor and Osnabrück fan favourite Norbert Heisterkamp, who is driving an ex-DTM Mercedes 190 in the series this year and had been looking forward to returning to Uphöfener Berg already in 2020.

The touring car legends series has recently drawn up its 2020 race calendar. Go to [www.tourenwagen-legenden.de](http://www.tourenwagen-legenden.de) to check whether spectators will be allowed.

Les voitures de tourisme mythiques à l'Uphöfener Berg en 2021 ?

Les voitures de tourisme imposantes des années 1980 et 1990 – ex DTM et d'autres séries en circuit – ne peuvent pas rouler à Osnabrück les 1er et 2 août à cause du coronavirus. La course étant reportée aux 7 et 8 août 2021, les organi-



**TOURENWAGEN  
LEGENDEN**

24.-25.07.2020  
**HOCKENHEIM**  
Porsche Club Days

28.-30.08.2020  
**MOST (CZ)**  
The Most Truck Festival

02.-04.10.2020  
**NÜRBURGRING**  
RGB Saisonfinale

10.-11.10.2020  
**SPA-FRANCORCHAMPS (B)**  
Spa Hat-Trick

16.-18.10.2020  
**NÜRBURGRING**  
ADAC Westfalen Trophy

12.-14.11.2020  
**ZANDVOORT (NL)**  
12H Zandvoort

sateurs d'Osnabrück et les organisateurs de la série concernée espèrent que le calendrier permettra aux superbes voitures de venir à l'Uphöfener Berg l'année prochaine. Au volant d'une entre elles sera l'acteur allemand et idole locale Norbert Heisterkamp, qui conduit une Mercedes 190 ex-DTM dans la série cette année et qui aurait bien aimé revenir à l'Uphöfener Berg déjà en 2020. La série des légendes de la voiture de tourisme a récemment établi son calendrier de courses pour 2020. Rendez-vous sur [www.tourenwagen-legenden.de](http://www.tourenwagen-legenden.de) pour savoir si les spectateurs seront autorisés.

Le mitiche turismo all'Uphöfener Berg nel 2021?

Le potenti vetture da turismo degli anni '80 e '90 – ex DTM e di altre serie in pista – non possono correre a Osnabrück il 1° e il 2 agosto a causa del coronavirus. La gara è stata rinviata al 7 e 8 agosto 2021, e gli organizzatori di Osnabrück e gli organizzatori della serie in questione sperano che il calendario permetta alle superbe vetture di venire all'Uphöfener Berg l'anno prossimo. Al volante di una di loro ci sarà l'attore tedesco e beniamino locale Norbert Heisterkamp, che quest'anno guida una Mercedes 190 ex-DTM nella serie e non vedeva l'ora di tornare all'Uphöfener Berg già nel 2020.

La serie delle mitiche turismo ha recentemente stilato il calendario delle gare per il 2020. Visitate il sito [www.tourenwagen-legenden.de](http://www.tourenwagen-legenden.de) per sapere se saranno ammessi gli spettatori.

La serie delle mitiche turismo ha recentemente stilato il calendario delle gare per il 2020. Visitate il sito [www.tourenwagen-legenden.de](http://www.tourenwagen-legenden.de) per sapere se saranno ammessi gli spettatori.

All Informations and Tickets: [www.msc-osnabrueck.com](http://www.msc-osnabrueck.com)

[www.msc-osnabrueck.com/App](http://www.msc-osnabrueck.com/App) : OS-Hillclimb

 <https://www.facebook.com/MSOsnabrueck>



Instagram

[Osnabruecker\\_bergrennen](https://www.instagram.com/osnabruecker_bergrennen)

Bernd Stegmann  
Organisationsleiter  
MSC Osnabrück e. V. im ADAC  
Iburger Straße 8  
D-49176 Hilter/Borgloh  
Telefon: +49 5409 7989970  
Mobil: +49 172 5215638  
Fax: +49 5409 7989969  
E-Mail: [bernd.stegmann@gmx.de](mailto:bernd.stegmann@gmx.de)  
[www.msc-osnabrueck.com](http://www.msc-osnabrueck.com)

Wir bei Facebook: [www.facebook.com/MSOsnabrueck/](https://www.facebook.com/MSOsnabrueck/)

Wir bei Instagram: [osnabruecker\\_bergrennen](https://www.instagram.com/osnabruecker_bergrennen)

[Sie möchten den Newsletter abmelden](#)

